

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD - Léalas antes de hacer funcionar el equipo

- Este producto fue diseñado para cumplir con normas rigurosas de calidad y seguridad. No obstante, existen algunas medidas de precaución para la instalación y funcionamiento con las que Ud. debe familiarizarse en particular.
- Lea las instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de hacer funcionar el aparato.
 - Guarde las instrucciones** - Deben guardarse las instrucciones de seguridad y funcionamiento para consultas futuras.
 - Preste atención a las advertencias** - Ud. debe observar todas las advertencias en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
 - Siga las instrucciones** - Ud. debe seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
 - Agua y humedad** - El aparato no debe usarse cerca de agua, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, tina para lavar ropa, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
 - Carritos o bastidores** - El aparato sólo debe usarse con un carrito o bastidor recomendado por el fabricante.
 - La combinación carro-aparato** - La combinación carro-aparato debe desplazarse con cuidado. Cualquier parada repentina, fuerza excesiva y/o velocidad desviada pueden producir el volteo de la combinación carro-aparato.
 - Montaje en una pared o techo interior** - El aparato sólo debe montarse en una pared o techo interior según las recomendaciones del fabricante.
 - Ventilación** - El aparato debe situarse de tal modo que su ubicación o posición no obstruya una buena ventilación. Por ejemplo, el aparato no debe situarse en una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear las rejillas de ventilación.
 - Periodos sin uso** - Se debe desenchufar el aparato cuando no se lo use por un período considerable de tiempo.
 - Entrada de objetos extraños o de líquidos** - Hay que tener cuidado para que ningún objeto caiga dentro y también para que no se derrame ningún líquido dentro de las aberturas de la caja del aparato.
 - Daño que requiere servicio** - El aparato sólo debe ser reparado por un técnico calificado cuando:
 - A. Se ha dañado el cable de suministro de energía o el enchufe; o
 - B. Algun objeto ha caído dentro del aparato o se ha derramado algún líquido dentro de mismo; o
 - C. El aparato ha sido expuesto a lluvia; o
 - D. El aparato no parece funcionar normalmente o exhibe un cambio marcado en su funcionamiento; o
 - E. El aparato se ha caído o ha habido daño a su caja.
 - Servicio** - El usuario no debe tratar de reparar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento. Toda otra reparación o mantenimiento debe dejarse a cargo del personal técnico calificado para tal finalidad.

91/8

EL 4562-3

véase figs. 1-7

FUNCTIONAMIENTO	véase figs. 1-7
PHONES/ LINE OUT	<ul style="list-style-type: none"> • conecte los auriculares (16-32 ohmios / clavija estéreo de 3,5 mm). • o bien utilice esta toma como salida de CD a través del equipo de HiFi o radio del automóvil (en este caso, el volumen del reproductor de CD deberá fijarse entre 6 y 8).
OPEN	<ul style="list-style-type: none"> • pulse este botón para abrir el compartimento de disco • inserte un CD con la etiqueta hacia arriba • presione suavemente el centro del disco para que ajuste perfectamente • cierre el compartimento presionando en la parte izquierda hasta oír el enganche de la tapa
VOLUME	<ul style="list-style-type: none"> • sirve para ajustar el volumen
►	<ul style="list-style-type: none"> • pulse este botón ► para dar comienzo a la reproducción del CD • "AL AZAR": durante la reproducción de CD, pulse ► para escuchar todas las pistas repetidamente en un orden aleatorio. Para recuperar la reproducción normal, vuelva a pulsar el botón ►
◀	<ul style="list-style-type: none"> • durante la reproducción de CD: pulse ▲ una o más veces para seleccionar el comienzo de la pista anterior o posteriores • desde la posición de parada: primero pulse ▲ una/varias veces para seleccionar el comienzo de la pista actual/anteriores, y luego pulse ► para dar comienzo a la reproducción del disco
■	<ul style="list-style-type: none"> • "BUSQUEDA" hacia atrás: durante la reproducción del CD, mantenga pulsado el botón ▶ para buscar un fragmento determinado del disco • durante la reproducción de CD: pulse ▶ una o más veces para seleccionar el comienzo de la siguiente pista o posteriores • desde la posición de parada: primero pulse ▶ una/varias veces para seleccionar el comienzo de la(s) siguiente(s) pista(s), y luego pulse ► para dar comienzo a la reproducción del disco
▶▶	<ul style="list-style-type: none"> • "BUSQUEDA" hacia adelante: durante la reproducción del CD, mantenga pulsado el botón ▶▶ para buscar un fragmento determinado del disco • pulse ■ para detener la reproducción del CD • pulse de nuevo ■ para desconectar el reproductor
HOLD	<ul style="list-style-type: none"> • deslice el interruptor hacia la derecha para desactivar todos los botones (excepto OPEN) • la unidad quedará protegida contra la manipulación accidental de los botones durante su transporte
DBB	<ul style="list-style-type: none"> • deslice el interruptor hacia la derecha para aumentar el nivel de graves

Indicación en pantalla: reproducción al azar (SHUFFLE) y bloqueo (HOLD)
NUMERO TOTAL DE PISTAS en posición de parada
PISTA ACTUAL durante la reproducción del disco

91/8

EL 4562-3

Bienvenido a la 'comunidad' MAGNAVOX!

Estimado Usuario MAGNAVOX:
Gracias por habernos concedido su confianza. Usted ha elegido uno de los productos mejor concebidos y fabricados que existen. Le agradecemos su apoyo y haremos cuanto esté en nuestra mano para que este Ud. contento con lo adquirido durante muchos años. A fin de cuentas, nuestros negocios marchan gracias a Ud. !

Y como miembro de la "comunidad" MAGNAVOX tiene Ud. derecho a variados privilegios y a nuestra incondicional obligación de asegurarle plena satisfacción. Su producto MAGNAVOX está respaldado por la más amplia garantía y una red de servicio excepcional en nuestro ramo. Y lo que es más, su compra le da derecho a recibir información anticipada sobre nuevos e interesantes productos MAGNAVOX, acceso a nuestra red de ventas doméstica para productos y accesorios especiales, parte de rebajas y descuentos directamente de fábrica en sus futuras adquisiciones de productos MAGNAVOX.

Es así como queremos expresar nuestras gracias por su ingreso en la "comunidad" MAGNAVOX. Para empezar a beneficiarse de estas ventajas, no olvide devolvernos la Tarjeta de Registro como propietario MAGNAVOX. Y nuestro mejor deseo es que disfrute de su nueva adquisición.

Atentamente,
Robert Minkhorst
Presidente Ejecutivo

**PRECAUCIONES**

- No exponga el reproductor, las pilas ni los discos a la lluvia, humedad, polvo y suciedad, y evite el exceso de calor producido por radiadores o luz solar -por ejemplo, en el interior de un coche aparcado al sol.
- La lente puede empársarse si el reproductor se somete a un cambio de temperatura ambiente. En tal caso no será posible la reproducción de un CD. En lugar de limpiar la lente, espere a que la unidad se adapte a la nueva temperatura.

Cuando se usen los auriculares

- Protección del oido**
- No ponga los auriculares a un volumen muy alto. Especialistas del oído aconsejan no escuchar durante mucho tiempo a través de auriculares.
 - Si se nota un campanileo en los oídos, baje el volumen o interrumpa la escucha.
- Protección en el tráfico**
- No se use los auriculares cuando al conducir un vehículo, pues puede ser peligroso para el tráfico y además no está permitido en muchos países.
 - Pon mucho cuidado o deja de escuchar temporalmente en aquellos lugares donde el tráfico sea muy denso y peligroso.
 - Aun cuando los auriculares sean de un tipo abierto, no se ajuste el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre alrededor.

EL 3498-2

1 Devuelva dentro de 10 días su tarjeta de registro de propietario

MAIL

AVOX

El registro de su compra es un paso esencial para garantizar que Ud. se beneficia de todo cuanto tiene derecho como propietario de un producto MAGNAVOX.

Llene y envíe su Tarjeta de Registro de Propietario para asegurar su derecho a verificación de garantía, confirmación de propiedad, registro de modelo y una amplia variedad de servicios y ahorros especiales.

Atentamente,

Robert Minkhorst

Presidente Ejecutivo

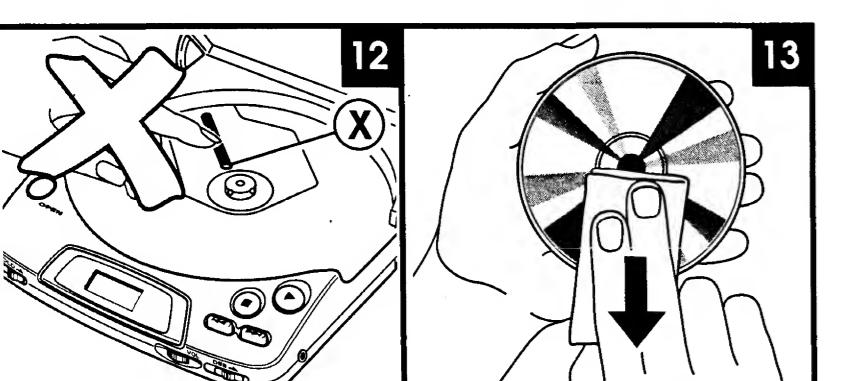
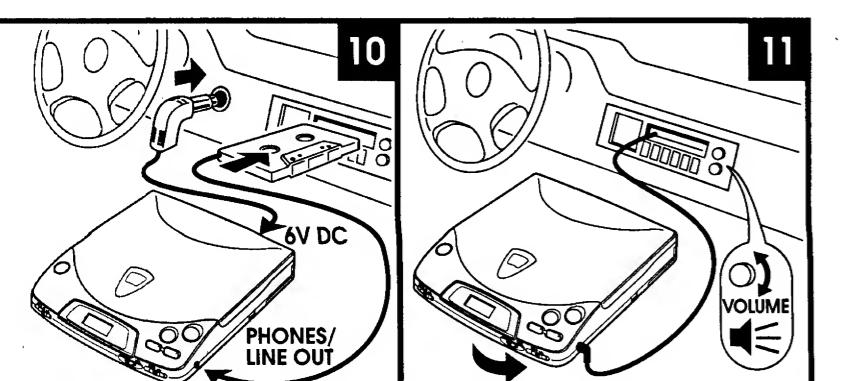
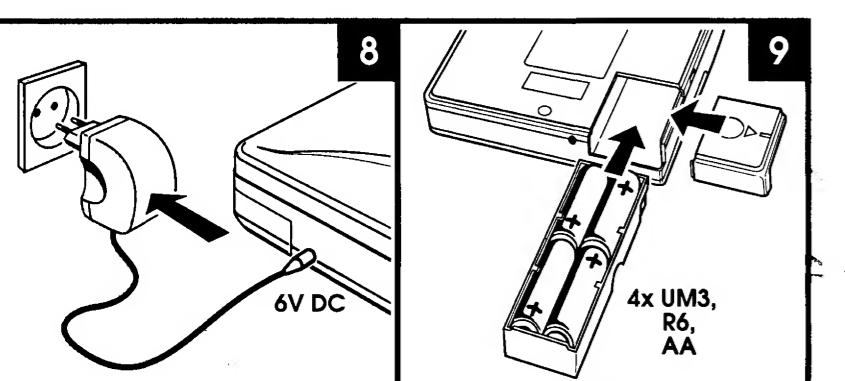
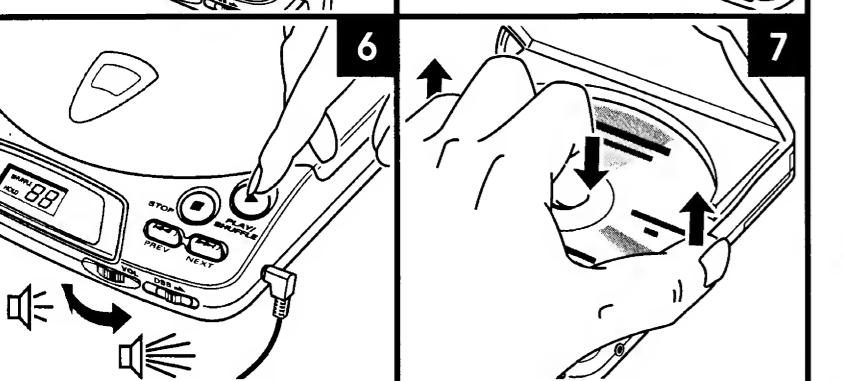
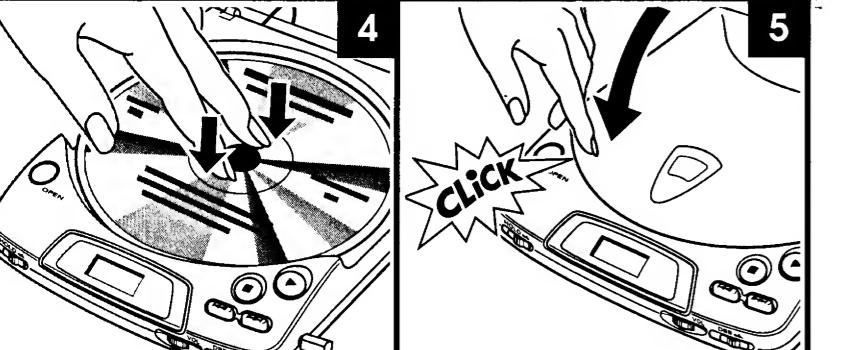
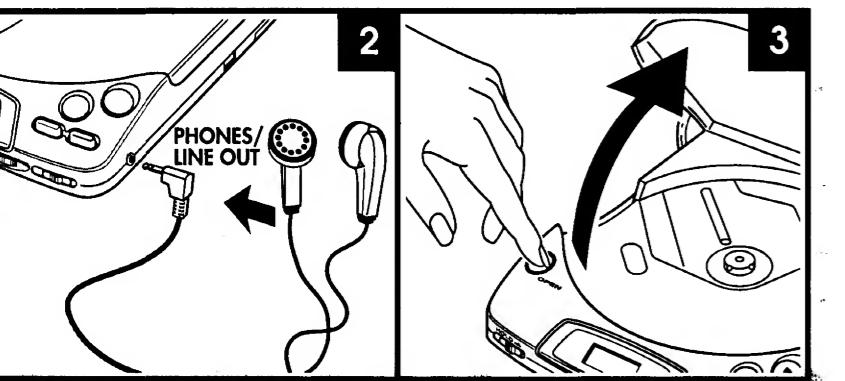
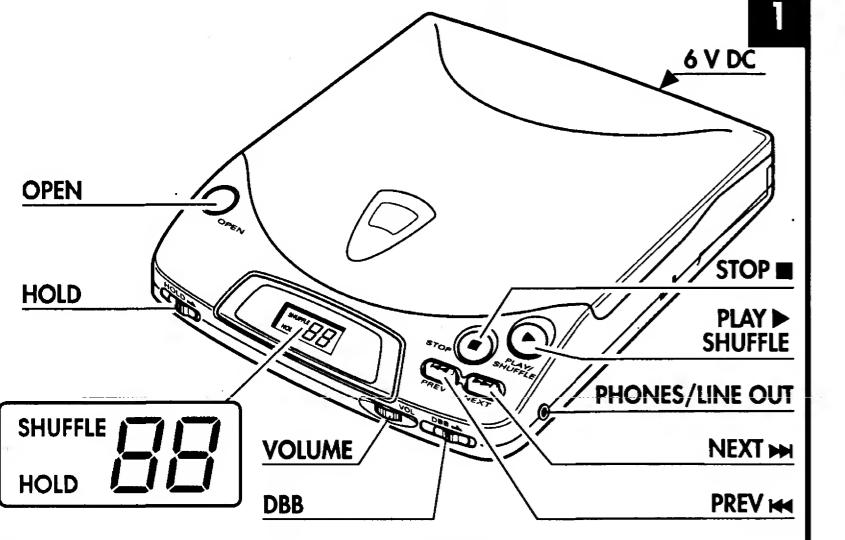
MAGNAVOX

www.magnavox.com

1-800-531-0039

EL 4562-3

91/8



ENGLISH

Instructions for Use

SAFETY INSTRUCTIONS – Read before operating equipment

This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

- Read Instructions** – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- Retain Instructions** – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed Warnings** – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow Instructions** – All operating and use instructions should be followed.
- Water and Moisture** – The appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool, etc.
- Carts and Stands** – The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- Object and Liquid Entry** – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- Wall or Ceiling Mounting** – The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- Ventilation** – The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings, or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- Servicing** – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

91/8

OPERATION

see fig. 1-7

PHONES/ LINE OUT

- connect the headphones (16-32 ohms, 3.5 mm stereo plug), or use this jack as output for CD reproduction through your HiFi system or car radio (in this case the volume of the CD player has to be set between 6 and 8)
- press OPEN to open the lid of the CD player
- insert a CD with the label facing up
- push gently on the CD's center so that it fits onto the hub
- close the lid by pushing down on the left side of the lid until you hear it click
- adjust the volume
- press ► to start CD play
- "SHUFFLE" during CD play press ► to play all tracks repeatedly in random order until you press ► again to go back to normal CD play
- during CD play: press ↵ once/several times to select the beginning of the current/previous track(s)
- in STOP mode: press first ↵ once/several times to select the beginning of the current/previous track(s) and press then ► to start CD play
- "SEARCH" backwards: during CD play, hold ↵ down to find a particular passage
- during CD play: press ↵ once/several times to select the beginning of the next track(s)
- in STOP mode: press first ↵ once/several times to select the beginning of the next track(s) and press then ► to start CD play
- "SEARCH" forwards: during CD play, hold ↵ down to find a particular passage
- press ■ to stop CD play
- press ■ again to switch off the CD player
- slide the switch to the right to deactivate all buttons (except OPEN)
- now the set is protected against accidentally touching of the buttons when carrying the CD player around
- slide the switch to the right to increase the bass level

Display indication of
– SHUFFLE and HOLD mode
– TOTAL TRACKS in STOP mode
– CURRENT TRACK during CD play

91/8

FRANCAIS

CONSEILS DE SÉCURITÉ – À lire avant de faire marcher le matériel

Ce produit a été conçu et fabriqué en conformité avec les normes strictes de qualité et de sécurité. Il y a, cependant, certains précautions d'installation et d'opération qu'il faut spécialement observer.

- Lisez les instructions** - Il faut lire toutes les instructions de sécurité et d'opération avant de faire marcher l'appareil.
- Gardez les instructions** - Il faut garder les instructions de sécurité et d'opération pour pouvoir s'y référer à l'avenir.
- Protection du cordon d'alimentation** - Il faut faire passer les cordons d'alimentation de façon à éviter qu'on tombe dessus ou que les objets placés sur eux ou contre eux les coincent. Faire attention en particulier au cordon et fiches et à l'endroit où ils sortent de l'appareil.
- Faites attention aux avertissements** - Il faut observer tous les avertissements collés à l'appareil et écrits dans le manuel d'instructions.
- Suivez bien les instructions** - Il faut suivre toutes les instructions d'opération et d'utilisation.
- Nettoyage** - Il faut nettoyer l'appareil uniquement de la façon recommandée par le fabricant.
- Lignes de transmission** - Il faut situer une antenne extérieure à l'écart des lignes de transmission d'électricité.
- Chariots et supports** - Il faut utiliser cet appareil uniquement avec un chariot ou une table recommandée par le fabricant.
- Entrez des objets et des liquides** - Évitez de laisser tomber des objets ou des liquides par les ouvertures de l'appareil.
- Dommages qui l'ont fait faire réparer** - Il faut faire réparer l'appareil par un technicien qualifié lorsque:
A. Le cordon d'alimentation en électricité ou la fiche a été endommagé ou
B. On a laissé tomber des objets ou du liquide dans l'appareil ou
C. On a exposé l'appareil à la pluie ou
D. L'appareil ne paraît pas marcher normalement ou présente de grands changements d'opération ou E. On a laissé tomber l'appareil ou endommager le coffret.
- Montage au mur ou au plafond** - Il faut monter l'appareil à un mur ou au plafond uniquement en suivant les recommandations du fabricant.
- Aération** - Il faut situer l'appareil de telle façon qu'il soit entièrement et suffisamment dégagé de la bonne aération. Par exemple, il ne faut pas placer l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou autre surface parallèle qui risque de boucher les ouvertures d'aération, ni l'installer dans une bibliothèque ou un coffret qui pourrait empêcher le flux d'air par les ouvertures d'aération.
- Service après-vente** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil sauf les réparations décrites dans les instructions d'opération. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- Chaleur** - Il faut situer l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les boules de chaleur, les fours et d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

91/8

FONCTIONNEMENT

- | PHONES/ LINE OUT | • connectez le casque (16,32 Ohms/échelle stéréo 3,5 mm);
ou utilisez cette prise comme sortie pour la reproduction du CD par le biais du système HiFi ou par l'autoradio (dans ce cas, le volume du lecteur de CD doit être réglé entre 6 et 8) |
|------------------|--|
| OPEN | • appuyez sur cette touche pour ouvrir le couvercle du lecteur de CD |
| VOLUME | • insérez un CD, l'étiquette dirigée vers le haut
• exercez une légère pression sur son centre afin qu'il s'adapte bien au mouvement
• refermez le couvercle en appuyant sur son côté gauche jusqu'à ce qu'il s'enclique |
| ► | • réglez le volume |
| ▼ | • appuyez sur ► afin de débuter la lecture du CD
• "SHUFFLE": pendant la lecture du CD, appuyez sur ► et toutes les plages seront sans cesse lues dans un ordre aléatoire jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur ► pour revenir à la lecture normale du CD |
| ◀ | • pendant la lecture du CD: appuyez une fois/plurieurs fois sur ▶ afin de sélectionner le début de la(des) plage(s) en cours/précédent(s)
• en mode STOP: appuyez d'abord une fois/plurieurs fois sur ▶ afin de sélectionner le début de la(des) plage(s) en cours/précédent(s) et appuyez ensuite sur ► afin de débuter la lecture du CD |
| ■ | • "RECHERCHE" arrière: pendant la lecture du CD, maintenez enfoncée la touche ▶ afin de trouver un passage déterminé |
| ■ | • pendant la lecture du CD: appuyez une fois/plurieurs fois sur ▶ afin de sélectionner le début de la(des) plage(s) suivante(s) |
| ▶ | • en mode STOP: appuyez d'abord une fois/plurieurs fois sur ▶ afin de sélectionner le début de la(des) plage(s) suivante(s) et appuyez ensuite sur ▶ afin de débuter la lecture du CD |
| ■ | • "RECHERCHE" avant: pendant la lecture du CD, maintenez enfoncée la touche ▶ afin de trouver un passage déterminé |
| ■ | • appuyez sur ■ afin d'interrompre la lecture du CD
• appuyez à nouveau sur ■ afin de mettre le lecteur de CD hors tension |
| HOLD | • faites coulisser le commutateur vers la droite afin de neutraliser toutes les touches (à l'exception de l'OPEN): l'appareil est à présent protégé contre toute commande accidentelle des touches lorsqu'ils vous emportez le lecteur de CD |
| DBB | • faites coulisser le commutateur vers la droite afin d'augmenter le niveau des graves |

Indication de l'afficheur : – mode SHUFFLE (lecture aléatoire) et HOLD (verrouillage)
– toutes les plages en mode STOP
– plage en cours pendant la lecture du CD

POWER SUPPLY

AC power adapter MAGNAVOX SBC 6608

see fig. 8

- Make sure that the local voltage corresponds to the voltage of the adapter (6 V/400 mA Direct Current, plus-pole to the center pin).
- Connect the adapter to the player's 6V DC jack and to the wall jack.
- Always disconnect the AC power adapter if you don't use it.

91/8

Alkaline batteries, type R6, UM3 or AA-cells

see fig. 9

- Remove the battery holder from the battery compartment and insert 4 alkaline batteries (type R6, UM3 or AA) according the "+" and "-" indications in the battery holder.
- Replace the battery holder in the battery compartment. Playing time: approx. 10 hours
- Remove the batteries if they are empty or the CD player won't be used for a long time.

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

Bienvenue dans la grande famille MAGNAVOX!

Cher client:
Nous vous remercions de faire confiance à MAGNAVOX. Vous avez choisi l'un des produits les mieux réalisés et les plus prisés actuellement disponibles. Nous apprécions votre soutien et ferons notre possible pour que vous soyez satisfait de votre acquisition pour les années à venir. N'êtes-vous pas en effet notre raison d'être?

En qualité de membre de la famille MAGNAVOX, vous avez droit à des priviléges particuliers et à notre engagement sans réserve pour votre entière satisfaction. Votre appareil MAGNAVOX est protégé par l'une des garanties les plus étendues et par d'exceptionnelles réseaux de service dans l'industrie. En outre votre achat vous autorise à recevoir en avant-première des informations sur les tout nouveaux produits MAGNAVOX, à avoir accès à notre réseau d'achat à domicile pour certains produits et accessoires, ainsi qu'à des rabais et remises d'utilisation sur vos futurs achats MAGNAVOX.

Ceci est notre manière de vous remercier d'avoir rejoint la famille MAGNAVOX. Pour commencer à bénéficier de ces nombreux avantages, n'oubliez pas de retourner votre carte d'immatriculation MAGNAVOX. Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction avec votre achat !

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8

Robert Minkhorst

Président/directeur général

91/8

Meilleures salutations

Robert Minkhorst
Président/directeur général

91/8